

M. le président suppléant: A l'ordre! J'ai lu l'amendement de l'honorable député de Timiskaming. J'estime qu'une partie de celui-ci surtout le passage qui a trait à l'organisation et à la régie interne de la Chambre, vise à modifier la loi sur la Chambre des communes et, par conséquent, enfreint peut-être un peu le Règlement, mais je laisse au comité le soin de décider quel traitement lui accorder. Je suis disposé à écouter les avis qu'on voudra bien me soumettre.

L'hon. M. McIlraith: Monsieur le président, il existe d'autres raisons de dire que cet amendement est irrecevable mais, vu qu'il reste peu de temps aujourd'hui, il serait peut-être préférable de n'en point parler et de passer plutôt à la mise aux voix. Il me semble que l'amendement renferme deux ou trois points contraires au Règlement, car il vise à imposer une charge au Trésor au moyen d'une motion qui n'a pas été proposée par un ministre de la Couronne. Il modifie la loi sur la Chambre des communes sans procéder par les voies normales au moyen d'une proposition de résolution simplement, et à ce titre et à bien d'autres, j'estime qu'il est irrecevable. Comme il ne reste que quelques minutes je n'insisterai pas davantage mais je signalerai simplement que le fait de permettre qu'on vote sur l'amendement ne doit pas constituer un précédent.

• (4.50 p.m.)

M. le président suppléant: Le comité est-il prêt à se prononcer?

Des voix: Le vote!

(L'amendement de M. Peters est rejeté par 63 voix contre 7).

M. le président suppléant: L'étude du paragraphe 10 est-elle ainsi achevée?

Des voix: D'accord!

M. le président suppléant: Le paragraphe 11. Est-il adopté?

Des voix: Adopté.

M. le président suppléant: Le paragraphe 12. Est-il adopté?

Des voix: Adopté.

La résolution est adoptée.

M. le président suppléant: Dois-je faire rapport de la résolution?

M. Knowles: Monsieur le président, avant que vous fassiez rapport de la résolution, puis-je adresser une demande au président du Conseil privé, bien que ce soit un sujet dont il devra traiter lorsque l'Orateur occupera le fauteuil? Ne serait-il pas désirable que soit inscrit comme appendice au hansard d'aujourd'hui un état de tous les changements qui ont été apportés au Règlement au cours

[M. Peters.]

de ce débat des dernières semaines? Par exemple, partie de l'article n° 14 au *Feuilleton* a été adoptée mardi, et le reste à la suite de l'adoption du rapport de notre comité des neuf de ce matin, et maintenant nous avons terminé l'ordre n° 15. Je ne propose pas que l'appendice contienne une liste de tous les amendements proposés et de tous les votes qui ont eu lieu, mais plutôt que les nouvelles règles y soient indiquées. Serait-il possible d'inscrire ces articles au hansard d'aujourd'hui? Alors, nous pourrions facilement les consulter. Je sais que cela ne peut se faire sans que l'Orateur occupe le fauteuil, mais l'occasion ne se serait peut-être pas présentée si je n'avais mentionné ce sujet en ce moment.

L'hon. M. McIlraith: Monsieur le président, l'idée me semble excellente. Je me demande s'il faudrait l'insérer aux *Procès-verbaux* ou au hansard. J'aimerais connaître les préférences des honorables députés.

M. Knowles: Je me rends compte que c'est inhabituel, mais pourquoi ne pas l'insérer dans les deux documents? C'est une question qui nous intéresse tous et qui a fait l'objet d'un long débat. Les lecteurs du hansard auraient peut-être quelque difficulté à comprendre les expressions utilisées si la mesure n'y figure pas en appendice. Il me semble qu'elle devrait être compilée et insérée, à coup sûr, dans le hansard, mais je ne m'opposerais pas à ce qu'elle soit insérée dans les deux documents.

L'hon. M. Churchill: Monsieur le président, je conviens qu'elle devrait être insérée dans les deux documents, avec la nouvelle disposition de clôture imprimée en caractère gras.

M. Olson: Monsieur le président, il y a un point que je voudrais signaler. Il me semble souhaitable que tous les changements apportés au Règlement soient consolidés et imprimés distinctement afin de pouvoir s'y reporter facilement. Mais, considérons un moment les exigences physiques qu'il faudra imposer à certaines personnes pour que cette tâche soit terminée au moment où le hansard ira sous presse ce soir. Elle me semble lourde la tâche d'extraire toutes ces dispositions des débats et de les compiler de manière à répondre à la demande de l'honorable député de Winnipeg-Nord-Centre. J'estime toutefois qu'il serait souhaitable de l'insérer en appendice au hansard de lundi; on disposera ainsi du temps nécessaire pour faire le travail.

L'hon. M. McIlraith: Sauf erreur, l'honorable député de Winnipeg-Nord-Centre veut simplement les trois ordres adoptés, notamment celui de mardi dernier traitant des